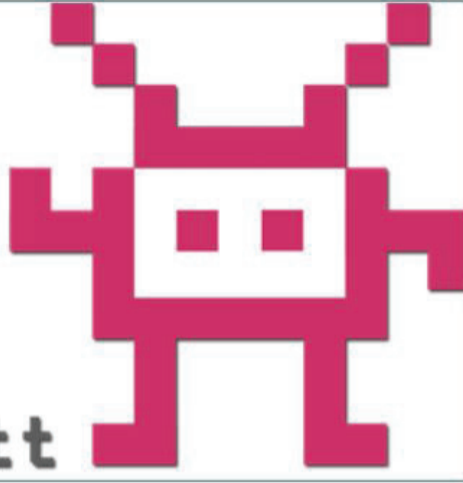


www.pixel-medienwerkstatt.de

PIXEL

Medienwerkstatt



Internetcafé und Spiele für Jugendliche

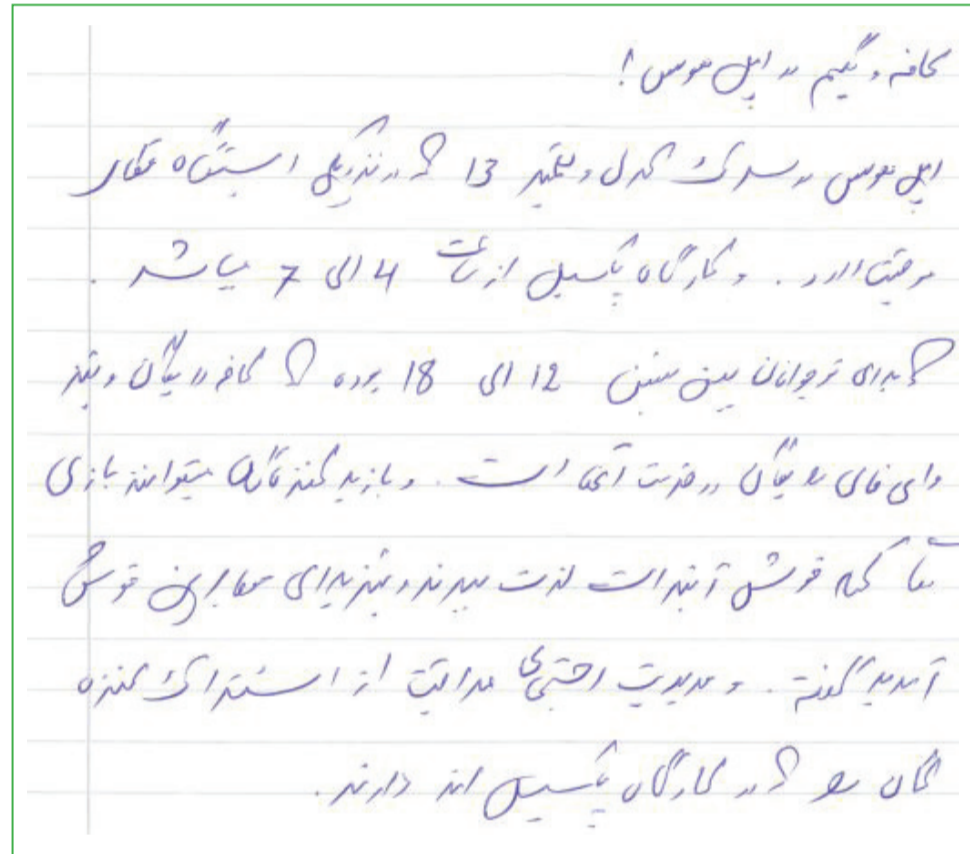
Im Epplehaus in der Karlstraße 13 (das ist in der Nähe vom Hauptbahnhof Tübingen) öffnet jeden Dienstag von 16 bis 19 Uhr die Pixelwerkstatt für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren. Sie bietet ein kostenloses Internetcafé und WLAN. Es gibt auch verschiedene Brettspiele und andere Spiele, die die Besucherinnen und Besucher ausprobieren können. Geflüchtete Jugendliche sind besonders willkommen.

Cybercafé and Games for Teenagers

In the Epplehaus in the Karlstraße 13 (that is near the main station in Tübingen) takes place the pixel workshop (Pixelwerkstatt) from 4:00 to 7:00 p.m. which is for teenagers from 12 to 18. There is a free cybercafé and a free access to WIFI. Visitors can also test different board games and other games. Refugees are particularly welcomed.

Von Aufenthalt bis Integrationskurs

Das Ausländeramt der Stadt Tübingen gehört zum Bürgeramt Stadtmitte und ist in der Schmiedtorstraße 4. Hier werden alle ausländerrechtlichen Belange bearbeitet. Dabei geht es zum Beispiel um Themen wie Aufenthalt oder Integrationskurse. Das Ausländeramt in der Stadtmitte ist für die Einwohner von Tübingen zuständig, die Stadtverwaltung Rottenburg für Einwohner von Rottenburg. Für alle Einwohner der anderen Gemeinden im Landkreis ist das Landratsamt Tübingen zuständig.



Women's Meeting in the Asylum Center

Female refugees can visit the Women-Café every Thursday from 9:15 to 11:15 a.m. in the asylum center and discuss there. Furthermore there are often other creative offers such as theater, storytelling and drawing. Visitors have also the possibility to participate to a personal discussion about work and can attend a consultation about career choice. The asylum center is situated in the Neckarhalde 40 in Tübingen.

مقهى الانترنت والألعاب للبالغين في Epplehaus:

يقع Epplehaus بشارع 13 karlstraße (في القرب من محطة قطار توبنغن) أوقات عمل المقهى في كل يوم ثلاثاء من الساعة 16 حتى الساعة 19.

يقدم ورشة عمل Pixel للشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 12-18 عام ويقدم أيضاً مقهى انترنت مجاني وشبكة انترنت لاسلكي وهناك أيضاً الألعاب المختلفة.

يرحب المقهى باللجئين البالغين للمشاركة.

اجتماع للنساء في مركز Asylzentrum:

يمكن للنساء اللاجئات زيارة مقهى النساء في Asylzentrum في توبنغن كل يوم خميس من الساعة 09:15 حتى الساعة 11:15. هناك دائماً عروض إبداعية مثل: تمثيل مسرحي ورواية القصص والرسم. وعند زيارة المقهى يمكن الحصول على نصائح عن العمل واختيار المهنة.

عنوان الـ Asylzentrum : Neckarhalde 40

Contributors:
Ammer Dabbas,
Andrea Schmitt,
Pauline Menghini,
Mohammad Nazir
Momand





مرحبيا بكم في مركز اللاجئين بتوبنجن!

از اجازه آفات اداره ادغام!
 اداره محاورت - شعبه توبنجن متصل - دفتر شمدری مرکز دفاع است. در صورت
 اختیار تر در اختیار گرفته شده است.
 در این میان مقرات به عنوان یکی از نیز اجازه آفات و کورس ها ادغام در صورت
 دارند. در مرکز شمدری توبنجن برای ساکنین توبنجن است. در صورت امکان
 برای ساکنین روتنبورگ است. در صورت امکان در صورت امکان
 توبنجن باشد.

Herzliche Einladung zum Frauen – Treff

From Residence Permits to Integration Course

The immigration office of the city of Tübingen belongs to the city center municipal office and is situated in Schmiedtorstraße 4. Asylum procedures are processed there. They involve for exemple themes such as permit of residence or integration courses. The city center immigration office is responsible for inhabitants from Tübingen and the city administration Rottenburg for residents from Rottenburg. The Landratsamt Tübingen is responsible for the residents of all other municipalities in the Landkreis.

www.asylzentrum-tuebingen.jimdo.com

من تصريح الإقامة حتى دورات الاندماج:
 مكتب الهجرة في توبنجن هو جزء من مكتب وسط المدينة Bürgersmt ويقع في 4 Schmiedtorstraße وتتم معالجة إجراءات اللجوء هناك وأيضا مواضيع مثل تصريح الإقامة ودورات الاندماج. مركز مكتب الهجرة في المدينة هو المسؤول عن سكان توبنجن وإدارة مكتب الهجرة في روتنبورغ للمقيمين في روتنبورغ والـ Landratsamt توبنجن هو المسؤول عن باقي جميع المدن الأخرى.

Frauen-Treff im Asylzentrum

Geflüchtete Frauen können jeden Donnerstag von 9:15 Uhr bis 11:15 Uhr das Frauen-Café im Tübinger Asylzentrum besuchen und sich dort unterhalten. Außerdem gibt es immer wieder kreative Angebote wie zum Beispiel Theaterspiel, Geschichten-Erzählen oder Malen. Die Besucherinnen des Cafés können sich auch in einem persönlichen Gespräch zu Arbeit und Berufsfindung beraten lassen. Das Asylzentrum ist in der Neckarhalde 40 in Tübingen.

Fragen? Questions?

جلسه ختم ما در مرکز توبنجن!
 زنان توبنجن می توانند در روزهای 9:15 تا 11:15 ساعت
 در مرکز توبنجن برای مشاوره با کارشناسان و همچنین
 بازی با مانتا بازی، داستان سرایی و تئاتر کنند و اشتراک
 کنندگان در بحث ها شخصی در مورد کار صحبت کنند و آدرس مرکز
 توبنجن را در صورت نیاز با ما در میان بگذارند. 40 موقیت دارد.

